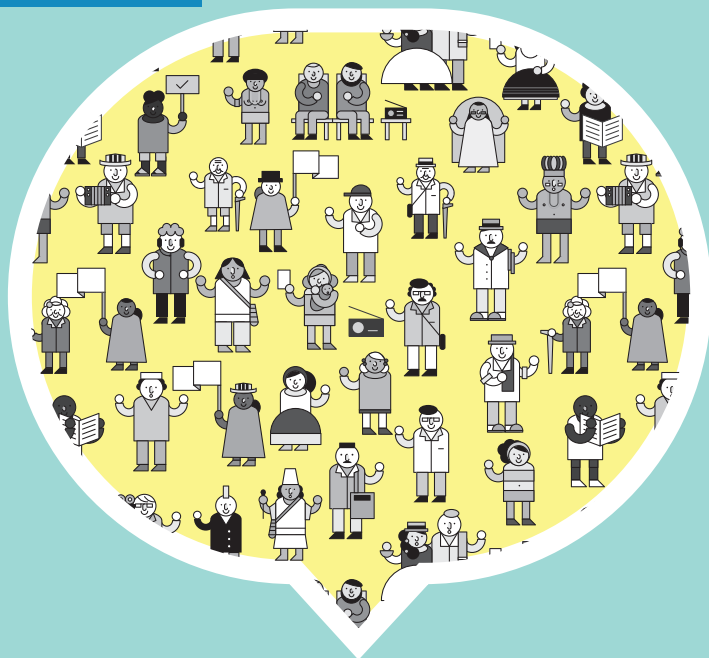


PIAPOCO



EL ACUERDO FINAL DE PAZ

Una publicación de
**La Oficina del Alto
Comisionado para la Paz**
y traducida por
MinCultura

EL ACUERDO

FINAL DE PAZ



Política de Desarrollo Agrario Integral:

Reforma Rural Integral (RRI)

*Na katei nali kaáli niai kaneyeska,
Iriini, nali aiba niai kamiyei
Manui iri kaol
Naate pina nali yazu kuyaluta
Yai kaálinerika nali.
Na kuanapina makai yai kaáli
Nerika nali
Nadeniapina natzuniatekananama
Yasu wawasi ya kaálica..*



Participación Política:

Apertura democrática para construir la Paz

*Namuzuada pina nalizai partido politico
Nauka pina kayaba niai wenwikaka
Nadabapiná aiba
Naukataba nia
weneikaká
Namanipiná aberi kuya
Luta niai yeyeikawa
naipunitaja*

VER PÁGINA 6

VER PÁGINA 4



Solución al problema de las Drogas Ilícitas

Iyapinata nakai yai naiyatalepina
Niai baweyeika. Naibapinata nakai nia ibeyeika
Awatu ibainá
Naibapinata nakai nia iyedueyeika
Awatu ibaná
Nayudapina makai niá
Wnwwika izidueyeika

VER PÁGINA 8



Punto sobre las Víctimas del conflicto armado

Nayapina nia wenwika i kuteyeipina
Amalawaka nowali nia inueyeika
Wenwika.
Nayata nakai i kuteyeipina. Niai kaneyeika iyaka
Nia nakai aiba , yeteyeimikawa.
Iyapina aberi wawazi nepuadanapina naweni
wenwnai iri nia yeteyeimkawa

VER PÁGINA 10



Fin del Conflicto

Baizirita wawazikei,
Kamiteipina kirinamanazaika
wawazi.
Nepuada pina na kapizaiwa
180 eeri iriku ONU, iripinaja. 28 Pina
imanubaka ya ,
Nepuadatabapina nakapizaiwá
O ma nat a tatron cabutje.
Yai wawazi kei, yemate na niai
FARC kananama nayakatema
wenwikawaka.
Nayatanakei i keyei pina iwaliyematena
Imanikawa kayaba.



Implementación, verificación y refrendación

Idena Maiziba FARC Yená maizibanakai
Gobierno nezeyei i keyeipina iwali, yematena
kayabaka yakawa. made kanapina nia iká
iwali aiba kaáli nezeyei yewatena kayabaka
imanikawa makaita. Yai Gobierno Nacional
FARC aiba nakutapina aibani iyudeyeipina nia
nawali niai nomaniyeika yewatena namanikawa
makaita.
kewa imaniwá naukakalita iwali kanakana nia
wenewikaká

Hacia un nuevo campo colombiano:

Reforma

Rural Integral (RRI)

Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 26 de mayo de 2013



ACCESO Y USO DE LA TIERRA

1. *Na katei nali kaáli níai kaneyeska, Irini, nali aiba níai kamiyei Manui iri kaol*
2. *Naate pina nali yazu kuyaluta Yai kaálinerika nali.*
3. *Na kuanapina makai yaj kaáli Nerika nali*
4. *Nadeniapina natzuniatekananama Yasu wawasi ya kaálica.*





PLANES NACIONALES RURALES

Infraestructura y adecuación de tierras:

5. *Namanipina ayapunai Yaa aiba yai kamalasi Internet nakai*

Desarrollo social:

6. *Iyapina kaapi-uni aiba*
7. *Yewaida kaizi Bi Salud siriti*
8. *Nadepiatei wenei-kanai*

Estímulos a la productividad:

9. *Nayapináta nakai Iwene yei pina iwali Yai nabanakaleka*
10. *Nayapináta nakai niai i Keyeipina iwali yai nabanakalet*
11. *Niai wenwika i baideyeika, nadenia pina averi wawazi I kueripina nia*
12. *Napinatanakai yakazi hali niai enwikaka kanatena kirinama yuwitzzeyei imaapikawa*
13. *Naatanakai nalipiná awatu ibainá*



programas de desarrollo con enfoque territorial (PDET)

14. *Nayuda pina nia Kaneyeita i yuderi*





NUEVA APERTURA DEMOCRÁTICA CON LA PARTICIPACIÓN DE NUEVAS VOCES Y PROYECTOS POLÍTICOS

Participación Política:

Apertura democrática para construir la Paz

Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 6 de noviembre de 2013

1. *Namuzuada pina
nalizai partido politico*
2. *Nauka pina kayaba
niai wenwikaka*
3. *Nadabapiná aiba
Naukataba nia weneikaká*
4. *Namanipiná aberi kuya
Luta niai yeyeikawa
naipunitaja*



**mayor participación
ciudadana**



- 5. *Naicapiná nawali kayaba Niai kazeyeika ipinaka manubawaka*
- 6. *Namakapina natanika Makai niai wenwikaka makai irikuta*
- 7. *Iyapina ikeéri nawali yematena kayaba naibadaka Iyu yai awatu ibainaka*



**rompimiento del
vínculo entre
política y armas**

- 8. *Nayuda pina niai idenyeita Yai natanirika irikuba*
- 9. *Kanápina kirinama i Baulieriniai naukeyeika iwali*
- 10. *I yapinata nakai yai I kueripina niai itaniyeika Yazu yakale ywaliwa*



Solución al problema de las drogas ilícitas

Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 16 de mayo de 2014



LOS CULTIVOS ILÍCITOS DESDE UN ENFOQUE DE DESARROLLO RURAL

1. Naápina nali aiba wawazi yewatena Naibaiduka iyu
2. Kayaberi wawazi kei nmani ripinaka



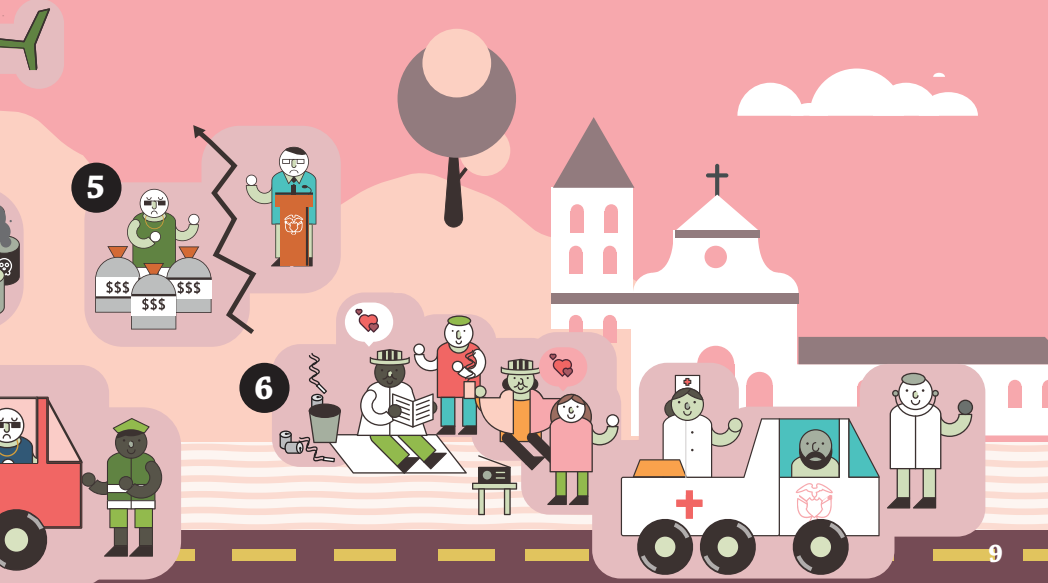


LA LUCHA CONTRA EL CRIMEN ORGANIZADO Y EL NARCOTRÁFICO

3. *Iyapinata nakai yai
naiyatalepina Niai baweyeika*
4. *Naibapinata nakai nia
ibeyeika Awatu ibainá*
5. *Naibapinata nakai nia
iyedueyeika Awatu ibaná*



3. 6. *Nayudapina makai niá
Wnwwika izidueyeika*



Acuerdo sobre las Víctimas

Sistema Integral de Verdad,
Justicia, Reparación
y No Repetición

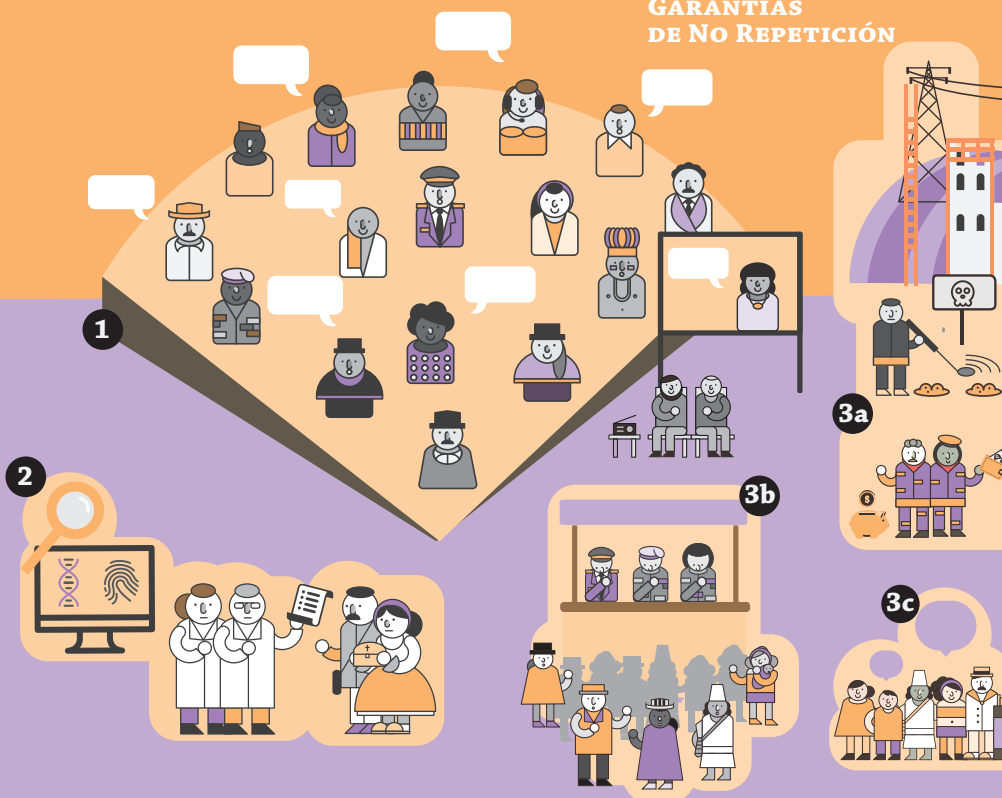
Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 15 de diciembre de 2015

**1. COMISIÓN PARA EL
ESCLARECIMIENTO
DE LA VERDAD, LA
CONVIVENCIA Y LA NO
REPETICIÓN**

*Nayapina nia wenwika i
kuteyeipina
Amalawaka nowali nia
inueyeika
Wenwika.*



**GARANTÍAS
DE NO REPETICIÓN**



2. UNIDAD PARA LA BÚSQUEDA DE PERSONAS DADAS POR DESAPARECIDAS

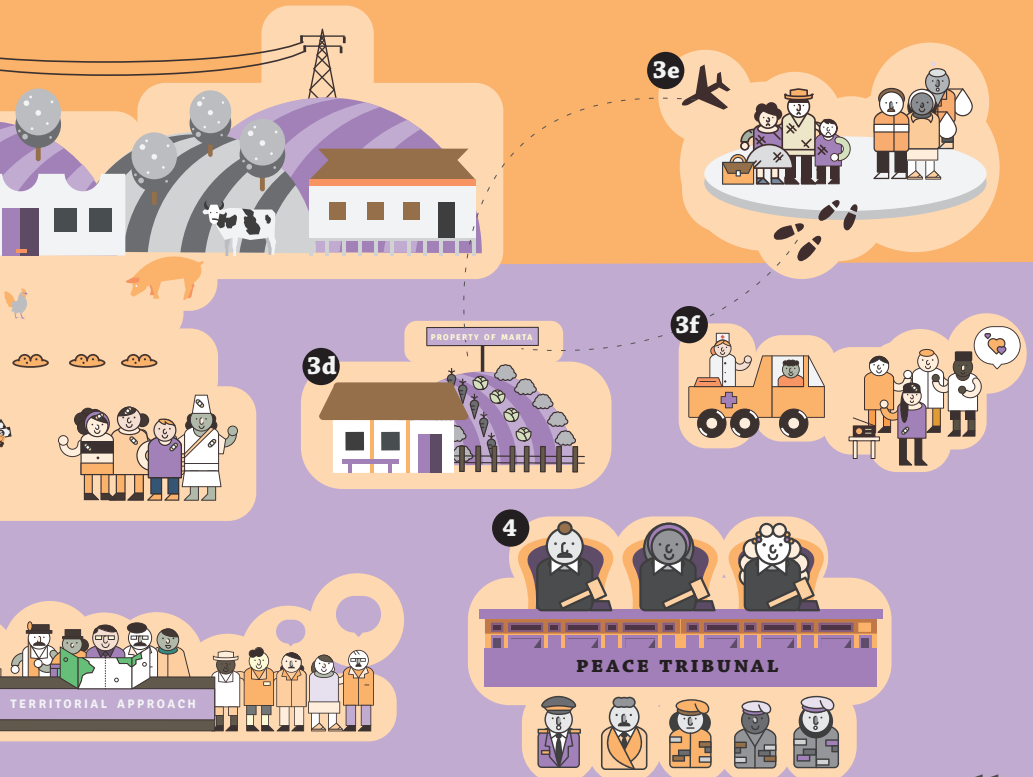
*Nayata nakai i kuteyeipina
Niai kaneyeika iyaka Nia
nakai aiba , yeteyeimikawa*

MEDIDAS DE REPARACIÓN INTEGRAL PARA LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ.

- 3.** *Iyapina aberi wawazi nepuadanapina naweni wenwnai iri nia yeteyeimkawa*
- 4.** *nayudapinania baiziyeika i kalida inawanowa*
- 5.** *Nayudpinania mekaita ma, imalakali yai peliakaizika*
- 6.** *Nepuadapina nali kaali*
- 7.** *Nepuadapina makaita nayakale irikubawa nia*
- 8.** *Nayudapinania maki baweywi iwita irikuba*

4. JURISDICCION ESPECIAL PARA LA PAZ

*Iyapina aberi itzaweri,
iyeripina makai niai
kabayawaneyeimika.*



"Necesitamos romper los ciclos históricos de violencia. Por eso la idea de la garantía de no repetición ha sido un concepto central a todo este proceso de paz y ha sido la lógica detrás de cada uno de los puntos de la Agenda de La Habana"

Sergio Jaramillo, Alto Comisionado para la Paz

Sergio Jaramillo, Alto Comisionado para la Paz



 GOBIERNO DE COLOMBIA

 OFICINA DEL ALTO COMISIONADO PARA LA PAZ



Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
(facebook.com/ComisionadoPaz)



Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
[@ComisionadoPaz](https://twitter.com/ComisionadoPaz)



Equipo Paz Gobierno
[@EquipoPazGob](https://twitter.com/EquipoPazGob)



Ministerio de Cultura
[@mincultura](https://twitter.com/mincultura)



Dirección de Poblaciones
[@dirpoblaciones](https://twitter.com/dirpoblaciones)

www.mesadeconversaciones.com.co
www.altocomisionadoparalapaz.gov.co
equipopazgobierno.presidencia.gov.co
www.territoriosporlapaz.gov.co
www.mincultura.gov.co

El contenido de esta publicación, realizada por la **Oficina del Alto Comisionado para la Paz** y traducido por **Mincultura**, es de libre impresión y distribución, pero debe reproducirse manteniendo el diseño original y respetando el texto en su totalidad.

Traductor: Sandra Rodríguez Rivera